

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise**ze dne 20. prosince 2012****týkajícím se řízení podle článků 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie a článků 53 a 54 Dohody o EHP****(Věc COMP/39.230 – Rio Tinto Alcan)***(oznámeno pod číslem C(2012) 9439)***(Pouze anglické znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)***(2013/C 89/06)*

Dne 20. prosince 2012 Komise přijala rozhodnutí týkající se řízení podle článků 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie a článků 53 a 54 Dohody o EHP. V souladu s ustanoveními článku 30 nařízení Rady (ES) č. 1/2003⁽¹⁾ Komise zveřejňuje jména stran a hlavní obsah rozhodnutí včetně všech uložených sankcí, přičemž přihlíží k oprávněnému zájmu podniků na ochraně jejich obchodního tajemství. Znění rozhodnutí bez důvěrných údajů je k dispozici na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=1_39230

1. ÚVOD

(1) Rozhodnutí podle článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 je určeno podnikům Rio Tinto plc („Rio Tinto“), Rio Tinto International Holdings Limited, Rio Tinto Alcan Inc, Rio Tinto France SAS, Aluminium Pechiney SAS („AP“) a Electrification Charpente Levage SASU („ECL“) (společně „Rio Tinto Alcan“). Za závazné jsou jím prohlášeny závazky, kterými podnik Rio Tinto Alcan reagoval na výhrady, jež v souvislosti s hospodářskou soutěží vyplývají ze šetření Komise na trzích s technologiemi tavení hliníku a s tzv. pot tending assemblies.

2. POPIS VĚCI**2.1 Předběžné výhrady v oblasti hospodářské soutěže**

(2) „Pot tending assemblies“ (PTA) jsou speciální jeřáby používané v hutích na redukční tavení hliníku (tavnírný hliník), v nichž se vyrábí primární hliník. Podnik AP, dceřiná společnost podniku Rio Tinto Alcan, smluvně váže licence na svou moderní technologii tavení hliníku na nákup zařízení pro obsluhu elektrolyzérů (zejména PTA), které dodává jeho dceřiná společnost ECL. Komise se obávala, že dotýčný podnik mohl tímto způsobem porušit antimonopolní pravidla EU, jež zakazují restriktivní obchodní praktiky a zneužívání dominantního postavení na trhu.

(3) Dne 20. února 2008 Komise zahájila řízení s cílem přijmout rozhodnutí podle kapitoly III nařízení (ES) č. 1/2003 a notifikovala podnikům Alcan Inc, Alcan France SAS, AP a ECL své oznámení o námitkách.

(4) Po provedení dodatečného šetření Komise přijala dne 11. července 2012 předběžné posouzení podle čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2003, v němž objasnila své výhrady související s hospodářskou soutěží. Tyto výhrady se týkaly slučitelnosti smluvního vázání licencí na technologii tavení hliníku na nákup PTA s články 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) a články 53 a 54 Dohody o EHP.

(5) Komise dospěla k předběžnému závěru, že podnik Rio Tinto Alcan byl dominantní na trhu s vázajícím produktem (licence na technologii tavení hliníku), že vázající a vázaný produkt (tj. PTA) jsou odlišné výrobky a že postup podniku Rio Tinto Alcan mohl vést k marginalizaci – a potenciálně i k odchodu z trhu – stěžovatele a dosud jediného věrohodného konkurenta podniku Rio Tinto Alcan na trhu s PTA, podniku Réel. Komise ve svém předběžném posouzení rovněž uvedla, že vázáním prodeje podnik Rio Tinto Alcan přímo a zásadně omezoval možnost zákazníka vybrat si mezi dodavateli PTA, což mohlo mít nepříznivý vliv na inovace a potenciálně též ceny na trzích s PTA a technologiemi tavení. Postup podniku Rio Tinto Alcan by tak představoval uzavírání trhu s PTA, jež narušuje hospodářskou soutěž a je v rozporu s články 101 a 102 SFEU a články 53 a 54 Dohody o EHP.

2.2 Závazky

(6) V reakci na výhrady Komise v předběžném posouzení předložil podnik Rio Tinto Alcan dne 3. srpna 2012 Komisi závazky. Dne 10. srpna 2012 bylo v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněno oznámení podle čl. 27 odst. 4 nařízení (ES) č. 1/2003, ve kterém byl vylíčen daný případ a obsah závazků a zúčastněné třetí strany byly

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

vyzvány, aby do jednoho měsíce od zveřejnění tohoto oznámení předložily k uvedeným závazkům svá vyjádření.

- (7) Komise informovala podnik Rio Tinto Alcan o připomínkách, jež obdržela od zúčastněných třetích stran. Dne 9. listopadu 2012 předložil podnik Rio Tinto Alcan revidovaný návrh závazků, v němž reagoval na několik problémů, na které poukázaly třetí strany.
- (8) Dne 28. listopadu 2012 vydal Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení kladné stanovisko. Dne 29. listopadu 2012 vydal svou závěrečnou zprávu úředník pro slyšení.
- (9) Dne 20. prosince 2012 Komise prohlásila rozhodnutím podle článku 9 nařízení (ES) č. 1/2003 revidované závazky podniku Rio Tinto Alcan za závazné. Podnik Rio Tinto Alcan se na dobu pěti let zavazuje odstranit z budoucích dohod o převodu technologií⁽¹⁾ ustanovení, jež se týkají

vázání prodeje, a zavést postup objektivního a nediskriminačního výběru kvalifikovaných dodavatelů PTA. Příjemci licence od podniku Rio Tinto Alcan budou tak mít možnost vybrat si mezi doporučenými dodavateli PTA, jimž podnik poskytne nezbytné technické specifikace, které musí jejich zařízení splňovat, aby mohlo být používáno v hutích využívajících technologie podniku AP. Dodržování těchto závazků bude kontrolovat nezávislý odborník.

- (10) Komise zastává názor, že tyto závazky jsou dostatečné a nezbytné k tomu, aby reagovaly na výhrady, jež byly vyjádřeny v souvislosti s hospodářskou soutěží v předběžném posouzení, a zároveň nejsou nepřiměřené.

3. ZÁVĚR

- (11) S ohledem na nabídnuté revidované závazky se Komise domnívá, že pominuly důvody pro její zásah a – aniž je dotčen čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 – řízení v této věci by tedy mělo být ukončeno. Závazky jsou závazné do 20. ledna 2018.

⁽¹⁾ Totéž platí pro budoucí rozšíření stávajících hutí na tavení hliníku, zejména nabídková řízení týkající se PTA v souvislosti s renovací či modernizací stávajících tavíren nebo linek elektrolyzérů.